

# MIGEL



اسپرسو ساز

GEM 145

English

فارسی

مشتري گرامی ضمن تشکر از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند میگل امیدواریم از کار با این دستگاه لذت ببرید.

## اطلاعات فنی

توان: ..... وات  
 گنجایش مخزن آب ..... ۱.۲ لیتر  
 ولتاژ: ..... ۲۴۰-۲۲۰ ولت  
 فرکانس: ..... ۵۰/۶۰ هرتز

## نکات مهم ایمنی

- ۱- پیش از استفاده دستگاه، تمامی موارد این دفترچه مطالعه شود.
- ۲- پیش از اتصال دوشاخه به برق، از تطابق ولتاژ دستگاه (نوشته شده بر روی لیبل زیر دستگاه)، با ولتاژ برق منطقه سکونتتان اطمینان حاصل نمایید.
- ۳- همیشه دوشاخه دستگاه را به پریزی که دارای اتصال زمین است وصل کنید. در صورتی که نیاز داشته باشید از کابل دیگر جهت گسترش طول سیم استفاده نمایید، کابل باید دارای سیم اتصال زمین باشد.
- ۴- جهت جلوگیری از خطر برق گرفتگی و آتش سوزی، از فرو بردن دستگاه، سیم و دوشاخه در آب و سایر مایعات پرهیز نمایید.
- ۵- در صورت عدم استفاده از دستگاه و همچنین قبل از تمیز کاری آن، دوشاخه را از پریز برق خارج نمایید.
- ۶- در صورت عدم کارکرد دستگاه، صدمه دیدن کابل و مشاهده هر گونه ایراد، هرگز دستگاه را مورد استفاده قرار ندهید و جهت سرویس و تعمیرات به مراکز مجاز خدمات پس از فروش میگل مراجعه نمایید.
- ۷- استفاده از قطعات غیر فابریک دستگاه ممکن است باعث برق گرفتگی و آتش سوزی گردد، بنابراین فقط از قطعاتی که شرکت سازنده تولید نموده استفاده نمایید.
- ۸- همیشه دستگاه را بر روی سطحی صاف و محکم قرار دهید و از آویزان شدن کابل دستگاه از روی سطوح جلوگیری نمایید.
- ۹- از قرار دادن دستگاه و کابل برق آن در مجاورت منبع گرمایی (شعله) پرهیز نمایید.
- ۱۰- جهت جدا کردن دوشاخه از پریز برق، دوشاخه را نگه داشته و آن را به آرامی از پریز خارج نمایید و از کشیدن کابل برق خودداری کنید.
- ۱۱- از این محصول فقط در زمینه کاربری خانگی تعریف شده استفاده شود و از آن برای مقاصد دیگر استفاده نکنید.
- ۱۲- به هنگام استفاده از دستگاه در نزدیکی کودکان، نظارت و مراقبت کامل را بر

عملکرد آنها داشته باشید.

**۱۳-** بخار ناشی از قهوه خروجی از دستگاه بسیار داغ می باشد، بنابراین به هنگام ریختن قهوه مراقبت های لازم را به عمل آورید.

**۱۴-** از لمس کردن سطوح در مجاورت خروجی قهوه و نازل بخار دستگاه خودداری نمایید چرا که به هنگام کار کردن ممکن است داغ باشند، بنابراین جهت حمل و جابجایی فقط از دستگیره دستگاه استفاده نمایید.

**۱۵-** از مورد استفاده قرار دادن دستگاه بدون آب در داخل مخزن پرهیز کنید.

**۱۶-** از جدا نمودن دسته اسپرسو در هنگام خروج قهوه و یا بخار خودداری نمایید.

**۱۷-** قبل از جدا نمودن دوشاخه از پریز برق، ولوم و دکمه ها را در حالت خاموش (OFF) قرار دهید.

**۱۸-** این وسیله برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) با کم توانی جسمی یا ذهنی، یا افراد بی تجربه و نا آگاه در نظر گرفته نشده است. مگر اینکه نظارت بر این افراد با ارائه دستورالعمل استفاده از وسیله، توسط سرپرست مسئول ایمنی آنها انجام گیرد.

**۱۹-** توصیه می شود کودکان تحت نظارت و سرپرستی باشند تا اطمینان حاصل شود که با وسایل بازی نمی کنند.

**۲۰-** این دستگاه فقط برای استفاده در خانه و همچنین محیط های داخلی می بایست مورد استفاده قرار گیرد، برخی از این مکان ها عبارتند از:

- آشپزخانه مغازه، اداره، دفتر کار و موارد مشابه جهت استفاده پرسنل  
- ویلا

- در هتل ها، مسافرخانه ها و دیگر مکان های اقامتی جهت استفاده پرسنل

**۲۱-** این دستگاه مناسب استفاده خانگی میباشد، بنابراین از مورد استفاده قرار دادن آن در محیط های بیرونی خودداری نمایید.

**۲۲-** دفترچه راهنما را نگه داری نمایید و نکات ایمنی ذکر شده را به هنگام استفاده مد نظر قرار دهید.

از این دستگاه در فضای باز استفاده نکنید.

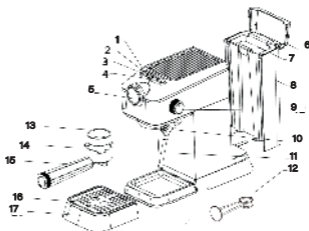
دستگاه را روی یا در مجاورت گاز داغ یا خوراکی پزهای برقی یا در فر گرم شده قرار ندهید.

وسيله برای استفاده خانگی و موارد مشابه زیر در نظر گرفته شده است:

- آبدارخانه های فروشگاه ها، ادارات و سایر محیط های کاری.  
خانه باغ ها.

هتل ها، متل ها و هتل آپارتمان ها.

مکان هایی که امکانات آن در حد محل خواب و صرف صبحانه است.



- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| ۱. دکمه نشانگر بخار     | ۱۰. دسته بخار        |
| ۲. دکمه نشانگر دو فنجان | ۱۱. نازل بخار        |
| ۳. دکمه نشانگر تک فنجان | ۱۲. قاشق اندازه گیری |
| ۴. دکمه روشن / خاموش    | ۱۳. فیلتر دم آور     |
| ۵. فشار سنج             | ۱۴. نگهدارنده فیلتر  |
| ۶. درب مخزن             | ۱۵. دسته اسپرسو      |
| ۷. دستگیره مخزن         | ۱۶. صفحه چکه گیر     |
| ۸. مخزن آب              | ۱۷. سینی چکه گیر     |
| ۹. ولوم                 |                      |

#### قبل از اولین استفاده

برای اطمینان از طعم عالی اولین فنجان قهوه، باید قهوه ساز را طبق مراحل زیر آماده نمایید:

۱. دوشاخه پایین مخزن را جدا کنید.
۲. مخزن آب را پر کنید. از علامت «MAX» بیشتر نشود. درب مخزن را ببندید.
۳. فیلتر دم آور را بدون پودر قهوه داخل نگهدارنده فیلتر قرار دهید.
۴. فنجان/لیوان را روی صفحه چکه گیر قرار دهید. اطمینان حاصل نمایید که ولوم در حالت افقی (موقعیت خاموش) قرار داشته باشد.
۵. دستگاه را به پرز برق متصل کرده و دکمه روشن/خاموش «ON/OFF» را فشار دهید. نشانگر روشن/خاموش دستگاه روشن شده و تمام نشانگرها به صورت لحظه ای چشمک

خواهند زد.

- دستگاه گرمایش را شروع می کند، هنگامی که چشمک زدن نشانگرها متوقف می شود، نشان می دهد که پیش گرمایش به پایان رسیده است. دکمه دو فنجان «2CUP» را فشار دهید، یک لحظه منتظر بمانید، دم کردن شروع شده و آب جاری خواهد شد.
- هنگامی که دستگاه پمپاژ آب را به طور خودکار متوقف می کند، فرآیند کامل می شود. آب خارج شده را دور بریزید.

#### توجه:

ممکن است هنگام پمپاژ آب در مرتبه اول صدایی ایجاد شود، این حالت طبیعی بوده و دستگاه در حال آزاد کردن هوای داخل آن می باشد. بعد از حدود ۲۰ ثانیه، صدا قطع خواهد شد.

#### نحوه درست کردن قهوه اسپرسو

- دسته اسپرسو را با چرخاندن آن در جهت عقربه های ساعت جدا کرده، قهوه آسیاب شده را با یک قاشق اندازه گیری به فیلتر دم آور اضافه نمایید، یک قاشق پر قهوه پودر می تواند حدود یک فنجان قهوه باکیفیت درست کند، سپس قهوه پودر را با قاشق اندازه گیری محکم فشار دهید.
- فیلتر دم آور را در نگهدارنده فیلتر گذاشته، مطمئن شوید که به درستی در جای خود قرار گرفته است و سپس دسته اسپرسو را با علامت «LOCK» در یک راستا قرار داده و در خلاف جهت عقربه های ساعت به موقعیت «CLOSE» بچرخانید.
- یک فنجان را روی صفحه چکه گیر قرار دهید.
- گزینه یک فنجان «1CUP» یا دو فنجان «2CUP» را انتخاب نمایید. دم کردن پس از چند لحظه شروع خواهد شد.
- پس از اتمام دم کردن، دستگاه به طور خودکار متوقف می شود.

#### هشدار

- در حین دم کردن، قهوه ساز را بدون نظارت به حال خود رها نکنید.
- برای برداشتن فیلتر پس از دم کردن، دسته اسپرسو را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

#### تهیه آب داغ

دستگاه را روشن کنید و زمانیکه چراغ های چشمک زن ثابت ماند، یک فنجان یا لیوان را زیر نازل بخار قرار دهید. ولوم را به حالت «بچرخانید، آب داغ از نازل بخار خارج خواهد شد. پس از اتمام، ولوم را در موقعیت خاموش / off قرار دهید.

#### نحوه درست کردن کاپوچینو

زمانی که یک فنجان اسپرسو را با شیر کف کرده پر کنید، یک فنجان کاپوچینو خواهید داشت.

**توجه:** هنگام استفاده از بخار ساز، دسته اسپرسو باید در جای خود قرار داده شود. قبل از کف کردن شیر، بخار را به مدت ۱۰ ثانیه خارج نمایید.  
**طرز تهیه:**

۱. دکمه بخار «STEAM» را فشار دهید، نشانگر بخار چشمک خواهد زد. هنگامی که نشانگر بخار ثابت می شود، پیش گرمایش به پایان رسیده است.
  ۲. ابتدا اسپرسو را آماده نمایید.
  ۳. برای هر کاپوچینویی که می خواهید آماده نمایید، یک ظرف کوچک را با حدود ۱۰۰ گرم شیر پر کنید.
- توجه:**

یک ظرف کوچک با قطر کمتر از  $70 \pm 5$  میلی متر توصیه می شود. در نظر داشته باشید که حجم شیر ۲ برابر افزایش می یابد، بنابراین اطمینان حاصل نمایید که ارتفاع ظرف کافی می باشد.

۴. نازل بخار را حدود دو سانتی متر داخل شیر قرار دهید، سپس ولوم را به حالت «بچرخانید، بخار از خروجی مربوطه خارج می شود. با بالا و پایین بردن ظرف، شیر کف خواهد کرد.

**هشدار:** مطمئن شوید که با دقت از دستگاه استفاده می نمایید. بخار ممکن است باعث سوختگی یا جراحت شود.

۵. ولوم را به موقعیت خاموش بچرخانید.

**توجه:** بلافاصله پس از اتمام تولید بخار، نازل بخار را با یک اسفنج مرطوب تمیز نمایید، اما این کار را با دقت انجام دهید!

۶. شیر کف کرده را داخل اسپرسوی آماده شده بریزید، حال کاپوچینو آماده است. آن را شیرین کرده و در صورت تمایل کمی پودر کاکائو به روی کف شیر بریزید. می توان از نازل بخار برای کف کردن شیر، داشتن آب داغ یا تهیه شکلات داغ استفاده کرد.

**توجه:** پس از تهیه بخار، می توانید بلافاصله دکمه «یک فنجان» یا «دو فنجان» را فشار داده تا مجدد یک قهوه دیگر آماده نمایید.

اگر دما خیلی بالا باشد، نشانگر قهوه به سرعت چشمک خواهد زد. در این صورت، باید ولوم را روی تنظیمات آب داغ "Hot water" قرار دهید، سپس آب داغ خارج می شود. هنگامی که دما پایین می آید، پمپ به طور خودکار متوقف شده و شما باید ولوم را به حالت خاموش بچرخانید، حال می توانید مجدد قهوه دم کنید.

اگر قصد تهیه مجدد قهوه را ندارید وقتی هشدار دمای بالا نشان داده می شود، می توانید برای لغو، مجدد دکمه «یک فنجان» یا «دو فنجان» را فشار دهید.

#### برای تهیه یک فنجان تک

دکمه «یک فنجان» را فشار دهید، قهوه شروع به خروج از دستگاه کرده و نشانگر «یک فنجان» همزمان چشمک می زند، هنگامی که مقدار قهوه درون فنجان به میزان مورد نظر رسید، مجدد دکمه «یک فنجان» را فشار دهید تا خروج قهوه متوقف شود. حال شما به قهوه ساز برنامه داده اید که بداند یک فنجان تک چه مقدار بوده و این مقدار برای مرتبه بعد ذخیره خواهد شد. مقدار قابل تنظیم خروج قهوه برای یک فنجان بین ۲۵ تا ۶۰ میلی لیتر می باشد.

#### برای تهیه یک فنجان دوتایی

دکمه «دو فنجان» را فشار دهید، قهوه شروع به خروج از دستگاه کرده و نشانگر «دو فنجان» همزمان چشمک می زند، هنگامی که مقدار قهوه درون فنجان به میزان مورد نظر رسید، مجدد دکمه «دو فنجان» را فشار دهید تا خروج قهوه متوقف شود. حال شما به قهوه ساز برنامه داده اید که بداند یک فنجان دوتایی چه مقدار بوده و این مقدار برای مرتبه بعد ذخیره خواهد شد. مقدار قابل تنظیم خروج قهوه برای یک فنجان دوتایی بین ۶۰ تا ۱۰۰ میلی لیتر می باشد.

#### بازگرداندن به تنظیمات کارخانه

دکمه‌های «یک فنجان» و «دو فنجان» را به مدت ۳ ثانیه به صورت همزمان فشار داده و نگه دارید تا میزان خروج قهوه به مقادیر کارخانه بازگردد.

#### عملکرد خاموش شدن اتوماتیک

اگر بعد از ۲۹ دقیقه از روشن شدن دستگاه هیچ عملیاتی انتخاب نشود، قهوه ساز به طور خودکار خاموش می شود.  
اگر پس از پمپاژ ۲۱۵ میلی لیتر آب، هیچ عملیاتی انتخاب نشود، پمپ به طور خودکار متوقف می شود.  
اگر بعد از ۱۸۰ ثانیه کف کردن شیر، هیچ عملیاتی انتخاب نشود، پمپ به طور خودکار متوقف می شود.

#### تمیزکاری و نگه داری دستگاه

ولوم را در حالت خاموش / OFF قرار داده و پیش از تمیز کردن اجازه دهید قهوه ساز کاملاً خنک شود.  
همیشه بدنه قهوه ساز را با یک اسفنج نرم تمیز کنید. مخزن آب، سینی چکه گیر و صفحه چکه گیر را به طور مرتب تمیز کرده و سپس آنها را خشک نمایید.  
**توجه:** دستگاه را با الکل یا شوینده حلال تمیز نکنید. هرگز محفظه را برای تمیز کردن در آب غوطه ور نکنید.

نگهدارنده فیلتر را با پاک کننده یا آب گرم تمیز نمایید.  
تمام قطعات را تمیز کرده و کاملاً خشک نمایید.

#### رسوب زدایی

1. برای اطمینان از بهترین عملکرد قهوه ساز و حفظ طعم قهوه، لوله های داخلی را تمیز کرده و دستگاه قهوه ساز باید به طور دوره ای رسوب زدایی، تمیز و نگهداری شود. پس از ۵۰۰ چرخه، یک هشدار رسوب زدایی نشان داده می شود. همه نشانگرها ۵ مرتبه چشمک خواهند زد. زمان رسوب زدایی شده است. اگر آن را لغو نکنید، هشدار رسوب زدایی هر مرتبه در هنگام روشن شدن دستگاه نشان داده خواهد شد.
2. مخزن آب را با آب و رسوب زدا تا سطح MAX پر کنید (مقیاس آب و رسوب زدا ۱:۴ می باشد، به دستورالعمل های موجود در رسوب زدا مراجعه نمایید. لطفاً از "رسوب زدای خانگی" استفاده کنید، همچنین می توانید به جای رسوب زدا از اسید سیتریک استفاده نمایید (صد قسمت آب و سه قسمت اسید سیتریک).
3. برای شروع چرخه دم کردن، دکمه «دو فنجان» را یک بار فشار دهید. حدود ۱۰۰ میلی لیتر آب بریزید. سپس دستگاه را خاموش کرده و اجازه دهید محلول رسوب زدا به مدت ۵ دقیقه در دستگاه بماند.
4. دستگاه را روشن کرده و مرحله قبل را ۳ مرتبه دیگر تکرار نمایید.
5. سپس، این فرآیند را فقط با استفاده از آب شیر تمیز ۲ مرتبه تکرار کنید (بدون رسوب زدا).
6. پس از اتمام کار، باید رسوب زدایی را لغو کنید.

#### هشدار

همزمان دکمه " تک فنجان"، دکمه " دو فنجان" و "دکمه بخار" را به مدت ۳ ثانیه فشار داده و نگه دارید.

ایراد	علت احتمالی	راه حل
نشستی آب از کف دستگاه	مقدار زیاد آب در چکه گیر	آب داخل چکه گیر را خالی نمایید
	دستگاه ایراد پیدا کرده	جهت سرویس به مراکز مجاز خدمات مراجعه نمایید
اسپرسوی خروجی طعم سرکه می دهد.	پس از رسوب زدایی، شستشوی داخلی صورت نگرفته	با توجه به بخش «قبل از اولین استفاده» دستگاه را شستشو دهید.
	پودر قهوه مدت زمان زیادی در مکانی گرم و مرطوب نگه داری شده و یا پودر نامناسبی است	شما می بایست از پودر قهوه تازه استفاده نمایید و آن را در جایی خنک و خشک نگه داری کنید. پس از باز نمودن پاکت قهوه خریداری شده، آن را در یخچال نگه داری نمایید که تازه بماند.
دستگاه کار نمی کند	دوشاخه به درستی به پریز برق متصل نمی باشد	دوشاخه را به درستی و کامل در پریز برق قرار دهید و در صورتی که دستگاه همچنان کار نکرد، به مراکز مجاز خدمات پس از فروش مراجعه نمایید.
بخار خروجی کف ایجاد نمی کند.	کابل برق به طور کامل در پریز قرار نگرفته است.	تنها زمانی که نشانگر سفید روشن باشد، می توان نازل بخار را جهت کف ساز استفاده نمود.
	ظرف خیلی بزرگ است یا شکلی آن مناسب نیست.	از ظرفی بلند و باریک استفاده نمایید

از شیر پر چرب یا نیم چرب استفاده کرده اید	از شیر پر چرب یا نیم چرب استفاده نمایید.	
نشانه‌های تک فنجان و دو فنجان به سرعت چشمک می‌زنند.	ولوم پس از خروج آب داغ یا خنک شدن مجدد تنظیم نشده است.	ولوم را در حالت "off" قرار دهید.
نشانه‌گر بخار به سرعت چشمک می‌زند.	بعد از گذشت ۱۸۰ ثانیه از تهیه بخار ولوم را تنظیم نکرده اید.	ولوم را در حالت "off" قرار دهید.
نشانه‌های تک فنجان یا دو فنجان به سرعت چشمک می‌زنند.	دمای جوش آور خیلی بالا است.	ولوم را به حالت " " قرار داده و عملکرد خنک کننده را اجرا نمایید.
نشانه‌گر تک فنجان، نشانه‌گر دو فنجان و نشانه‌گر بخار به سرعت چشمک می‌زنند.	دستگاه روشن شده است اما ولوم تنظیم نشده است.	ولوم را در حالت "off" قرار دهید.
تمام نشانه‌ها به صورت همزمان ۵ مرتبه چشمک می‌زنند.	نیاز به تمیز کردن رسوبات معدنی می‌باشد.	دستگاه را رسوب زدایی نمایید.

از باز کردن و تعمیر دستگاه پرهیز نمایید و جهت سرویس و تعمیرات فقط به مراکز مجاز خدمات پس از فروش مراجعه فرمایید.

#### بازيافت

شما می‌توانید با دفع صحیح دستگاه الکتریکی خود از محیط زیست حفاظت نمایید. با توجه به قوانین مربوط به دفع و بازیافت در محل زندگی خود، لوازم الکتریکی غیر قابل استفاده را به مراکز بازیافت مربوطه تحویل دهید تا از ایجاد صدمه به محیط زیست جلوگیری گردد.



# Sanjeh

شرکت تولیدی بازرگانی  
سنجه کیش

## خدمات پس از فروش از طریق پست در سراسر کشور

با شماره تلفن: ۰۲۱-۲۳۲۸ تماس حاصل فرمایید.



واحد امور مشتریان توضیحات نحوه‌ی خدمات پستی  
را ارائه خواهند داد.



کالای خود را به مامور پست تحویل دهید.



کالای شما در خدمات پس از فروش مرکزی توسط  
تکنسین مجرب تعمیر خواهد شد.



کالای تعمیر شده، بازبینی و بسته‌بندی خواهد شد.



کالا در اسرع وقت توسط مامور پست درب منزل  
شما، تحویل داده خواهد شد.



## مشخصات کالا

• نام کالا: اسپرسوساز

• مدل: GEM 145

• شماره سریال ساخت:

• تاریخ خرید:

• مهر و امضای فروشگاه:

Sanjeh

شرکت تولیدی بازرگانی  
سنجه کیش

• سال خدمات پس از فروش

www.sanjehkish.com

www.2328.ir • info@2328.ir



• مرکز خدمات پس از فروش:

تلفن: ۰۲۱-۲۳۲۸

دورنگار: ۰۲۱-۲۲۹۰۴۵۲۸

• تلفن: ۰۲۱ ۲۲۶۳۰۵۵۸-۹

• تهران، خیابان شریعتی، پایین تر از پل رومی، شماره ۱۷۸

• تلفن: ۰۲۱ ۷۷۹۰۵۱۱۵

• تهران، پایین تر از میدان هفت حوض، آرسینده به چهارراه تلفن خندان، پلاک ۲۲۹

## مشتری گرامی:

شرکت تولیدی بازرگانی سنجه کیش (سهامی خاص) در راستای رفاه حال خریداران محترم و به پاس اعتمادی که به این مجموعه داشته اند، محصولات برقی خود را تحت پوشش ضمانت ۲۴ ماهه ی کامل را ایگان، شامل: تعویض قطعات، همراه با ارائه کلیه ی خدمات مربوطه و همچنین تامین قطعات به مدت ۱۰ سال از تاریخ خرید، قرار داده است.

خواهشمند است هنگام خرید کالا موارد زیر را به دقت مطالعه فرمایید:

۱. خواهشمند است هنگام تحویل کالا، اطمینان حاصل نمایید که کالا از لحاظ ظاهری کاملاً سالم است و کسری لوازم ندارد. هرگونه شکستگی و عیوب ظاهری و کسری قطعات پس از تحویل، شامل خدمات مندرج در ضمانت نامه نخواهد شد.

۲. لطفاً پیش از استفاده ی کالا، دفترچه ی راهنما را به دقت مطالعه نمایید. دستورالعمل های ذکر شده و هشدارهای موجود در دفترچه ی راهنما، کاربرد را در رابطه با نوسانات برق، اتصالات نامناسب، عیب یابی و ... آگاه نموده و همچنین نحوه ی صحیح نصب دستگاه و قطعات را آموزش می دهد (مرکز فروشگاهی و خدماتی ما آماده ی ارائه ی آموزش کاربری رایگان به تمامی مشتریان گرامی هستند). برای دریافت دفترچه راهنمای محصولات به وبگاه [www.sanjehkish.com](http://www.sanjehkish.com) مراجعه نمایید.

۳. لطفاً توجه شود که ایرادات ناشی از عدم رعایت هشدارها و توضیحاتی ذکر شده در دفترچه ی راهنما مانند استفاده از آب یا درجه ی سختی بالا، نادیده گرفتن برچسب های هشداردهنده و هر نوع استفاده ی صنعتی و یا غیر خانگی که موجب بروز ایرادات فنی در دستگاه گردد، شامل مزایای ضمانت نامه نمی گردد.

۴. در طول دوره ی ضمانت، هزینه ی تعمیرات و نصب قطعات یدکی رایگان بوده ولی قطعات مصرفی مانند نواح فیلترها، پاکت ها، لوازم جانبی و ... شامل ضمانت رایگان نخواهند بود.

## Sanjeh

شرکت تولیدی بازرگانی  
سنجه کیش

۱۰ سال خدمات پس از فروش

[www.sanjehkish.com](http://www.sanjehkish.com)

[www.2328.ir](http://www.2328.ir) • [info@2328.ir](mailto:info@2328.ir)



سواکز خدمات پس از فروش:

تلفن: ۰۲۱-۲۳۲۸

دورنگار: ۰۲۱-۲۲۹-۲۵۲۸

تلفن: ۰۲۱ ۲۳۲۳۰۵۵۸-۹

• تهران، خیابان شریعتی، پایین تر از پل رومی، شماره ۱۷۷

تلفن: ۰۲۱ ۷۷۹۰۵۱۱۵

• تهران، پایین تر از میدان هفت حوض، توسعه به چهارراه تلفن خانه، پلاک ۳۹

The steam cannot froth.	The ready indicator is not illuminated.	Only after the ready indicator is illuminated, the steam can be used to froth.
	The container is too big or the shape is not fit.	Use high and narrow cup.
	You have used skimmed milk	Use whole milk or half-skimmed milk
Single-cup indicator and double-cup indicator blinking quickly.	The knob was not reset after dispensing hot water or cooling down.	Reset knob to off position.
Steam indicator blinking quickly.	The knob was not reset after 180s of making steam.	Reset knob to off position.
Single-cup indicator or double-cup indicator blinking quickly.	Boiler temp is too high.	Turn knob to "☹☹☹" position, perform cooling operation.
Single-cup indicator or double-cup indicator and steam indicator blinking quickly.	The machine is turned on, but the knob was not reset.	Reset knob to "OFF" position.
ALL indicators flash at once, 5 times.	Need to remove mineral deposits.	Descale.

Do not take apart the appliance by yourself if the cause of failure is not found, you had better contact certified serving center.

#### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

6. After you are finished, you need to cancel the descaling.

**WARNING**

Simultaneously press and hold the " Single-cup button ", " Double-cup button " and " Steam button " for 3 seconds.

**TROUBLE SHOOTING**

Symptom	Cause	Corrections
Water leaks from the bottom of coffee maker.	There is much water in the drip tray.	Please clean the drip tray.
	The coffee maker is malfunction.	Please contact with the authorized service facility for repairing.
	No clean correctly after cleaning mineral deposits.	Clean coffee maker per the content in "before the first use" for several times.
Acid (vinegar) taste exists in Espresso coffee.	The coffee powder is stored in a hot, wet place for a long time. The coffee powder turns bad.	Please use fresh coffee powder, or store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
The coffee maker cannot work any more.	The power outlet is not plugged well.	Plug the power cord into a wall outlet correctly, if the appliance still does not work, please contact with the authorized service facility for repairing.

dispensing amount for a double cup ranges between 60ml and 100ml.

#### **Restore factory setting**

Simultaneously hold and press the " Single-cup " and " Double-cup " buttons for 3 seconds to restore to factory dispensing amounts.

#### **AUTO SHUT OFF FUNCTION**

If no operation is selected after 29 minutes of being powered on, the unit will power off automatically.

If no operation is selected after 215 ml of water are pumped out, the pump will stop automatically.

If no operation is selected after 180 seconds of frothing milk, the pump will stop automatically.

#### **CLEANING AND MAINTENANCE**

Turn knob to OFF and allow the coffee maker to cool down completely before cleaning.

Clean housing of coffee maker with moisture-proof sponge often and clean water tank, drip tray and drip plate regularly then dry them.

**NOTE:** Do not clean with alcohol or solvent cleanser. Never immerse the housing in water to clean.

Clean filter holder with cleanser or warm water.

Clean all the attachments and dry thoroughly.

#### **CLEANING MINERAL DEPOSITS**

**1.** To make sure your coffee maker operates efficiently, to clean the internal piping, and to preserve the flavor of your coffee, the coffee machine needs to be descaled, cleaned and maintained periodically. After 500 cycles, a descaling warning will be shown. All indicators will flash 5 times. It is time to descale. The descale warning will continue at start-up every time if you do not cancel it

**2.** Fill the water tank with water and descaler to the MAX level ( the scale of water and descaler is 4:1, Refer to the instructions on the descaler. Please use " household descaler "; You can also use citric acid instead of the descaler ( the one hundred parts of water and three parts of citric acid ).

**3.** Press " Double-cup " button once to start the brewing cycle. Dispense about 100ml of water. Then turn off the appliance and leave the descaling solution in the appliance for 5 minutes.


**4.** Turn on the appliance and repeat the previous step, 3 additional times.

**5.** Next, repeat this process using only clean TAP WATER 2 times ( no descaler ).

prepared, using cold whole milk is recommended.

**NOTE:**

A jug with a diameter not less than  $70\pm 5$ mm is recommended and bear in mind that the milk increases in volume by 2 times, make sure the height of the jug is enough.

4. Insert the steam wand into the milk about two centimetres, then turn the knob to the “” position, steam will come out from the steam outlet. Froth milk by moving the jug up and down.

WARNING: Be sure to operate carefully. Steam may result in burns or injury.


5. Turn knob to off.

**NOTE:** Clean steam nozzle with wet sponge immediately after steam stops generating, but do so carefully!

6. Pour the frothed milk into the prepared espresso, now the cappuccino is ready. Sweeten to taste and if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.

The steam wand can be used to froth milk, dispense hot water, or make hot chocolate.

**NOTE:** After making steam, you can press the “Single-cup” or “Double-cup” button immediately to brew coffee again.

The coffee indicator will flash quickly if the temperature is too high. If this happens, you need to turn the knob to “Hot water” setting “”, and then the hot water will dispense. When the temperature goes down, the pump will stop automatically and you should turn the knob off, then you can brew coffee again.

If you do not want to brew coffee when the high-temperature warning occurs, you can press the “Single-cup” or “Double-cup” button again to cancel.

## PROGRAMMING THE CUP SIZE

### To make a single cup

Press the “Single-cup” button, the coffee starts to dispense and the “Single-cup indicator” flashes at the same time, when the desired amount is reached, press the “Single-cup” button again, the coffee stops dispensing. You have now programmed the coffee maker to understand what a single cup is and it will be saved for next time. The adjustable dispensing amount for a single cup ranges between 25ml and 60ml.

### To make a double cup

Press the “Double-cup” button, the coffee starts to dispense and the “Double-cup indicator” flashes at the same time, when the desired amount is reached, press the “Double-cup” button again, the coffee stops dispensing. You have now programmed the coffee maker to understand what a double cup is and it will be saved for next time. The adjustable

shows the preheating is finished. Press double-cup button " 2 CUP ", wait for a moment, The brewing will begin and water will flow out.

**7.**When the appliance stops pumping water automatically, the process is complete. Throw away the pumped out water.

#### **NOTE:**

There may be noise when pumping the water out the first time, it is normal, the appliance is releasing the air in the appliance. After about 20s, the noise will disappear.

### **MAKING ESPRESSO**

**1.** Remove the portfilter by turning it clockwise, Add ground coffee to the brewing filter with a measuring spoon, a spoonful of ground coffee can make about one cup of top-grade coffee, then press the ground coffee powder tightly with the measuring spoon.

**2.** Place brewing filter into filter holder, making sure it fits properly and then align the portfilter with the " LOCK "mark, and turn counter-clockwise to the " CLOSE " position.

**3.** Place a cup on the drip plate.

**4.** Select single- cup " 1 CUP " or double-cup " 2 CUP ". The brewing will begin in moments.


**5.** The appliance will stop automatically once the brewing is done.

#### **WARNING**

Do not leave the coffee maker unattended during brewing.

**6.** To remove the filter after brewing, turn portfilter clockwise.

### **MAKE HOT WATER**

Place a cup or mug under the steam wand. Turn the knob to "  " position, and then the hot water will dispense from the steam wand. Turn knob to off when done.

### **FROTHING MILK/ MAKING CAPPUCCINO**

You get a cup of cappuccino when you top a cup of espresso with frothing milk.

**NOTE:** When using the steamer, the portfilter must be assembled in position.

Before frothing milk, release steam for 10 seconds.

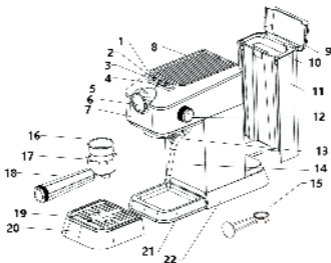
Method:

**1.** Press the " STEAM " button, the steam indicator will flash. When the steam indicator becomes solid, the preheating is finished.

**2.** Prepare espresso first.

**3.** Fill a jug with about 100 grams of milk for each cappuccino to be

## Device description



- |                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| 1. Steam indicator button      | 13. Steam handle    |
| 2. Double-cup indicator button | 14. Steam wand      |
| 3. Single-cup indicator button | 15. Measuring spoon |
| 4. Power indicator button      | 16. Brewing filter  |
| 5. Top cover                   | 17. Filter holder   |
| 6. Pressure gauge              | 18. Portafilter     |
| 7. Top deco piece              | 19. Drip plate      |
| 8. Top cover deco piece        | 20. Drip tray       |
| 9. Tank cover                  | 21. Base            |
| 10. Tank handle                | 22. Base deco piece |
| 11. Water tank                 |                     |
| 12. Knob                       |                     |

## BEFORE THE FIRST USE

To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should prep the coffee maker as follows:

1. Remove the plug at the bottom of the tank.
2. Fill the water tank. Do not exceed the "MAX" mark. Close the tank cover.
3. Place brewing filter without coffee grounds into filter holder.
4. Place cup/mug on drip plate. Make sure the knob is in the horizontal position ( off-position ).
5. Connect to power source, press " ON/OFF ". The power indicator will be illuminated and all indicators will momentarily flash.
6. The appliance will start heating, When the indicators stop flashing, it

environment.

**13.** Close supervision is necessary when your appliance is being used near children.

**14.** Be careful not to get burned by the steam.

**15.** Do not touch the hot surface of appliance. Use handle or knobs.

**16.** Do not let the coffee maker operate without water.

**17.** Scalding may occur if the water tank is removed during the brewing cycle.

**18.** Do not remove the filter holder when in use or when steam or hot water escape from the holder.

**19.** Release pressure through the steam wand before removing water tank cover or filter holder.

**20.** This appliance is not intended for use by persons ( including children ) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

**21.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**22.** This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

**23.** Do not use outdoors.

**24.** Save these instructions.

**Dear customer!**  
**Thanks for your worthwhile choice and confidence to Migel brand.**  
**We really hope that you enjoy operating this product.**

### Technical data

Input Power:.....	1400W
Water Tank Capacity:.....	1.2 L
Voltage: .....	220-240 V
Frequency: .....	50/60 Hz

### Important Safeguards

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet corresponds to rated voltage marked on the rating plate.
3. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
4. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug in water or other liquid.
5. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner, return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Place appliance on flat surface or table, do not hang power cord over the edge of table or counter.
9. Ensure power cord do not touch hot surface of appliance.
10. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire in order to avoid being damaged.
11. To disconnect, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
12. Do not use appliance for other than intended use and place it in a dry

# MIGEL



English

فارسی

Espresso Maker

GEM 145